

Potpora dobrovoljaca

- Njegovanje nekoga u zadnjem stadiju bolesti može biti duševno i tjelesno zamorno; Dobrovoljci pružaju olakšicu njegovateljima, pružajući im praktičnu pomoć i emocionalnu potporu.
- Da biste saznali više o tome kako biste Vi mogli pomoći, kontaktirajte svoju mjesnu službu za palijativnu njegu.



A što ako ne znate dobro engleski?

Ekipe za palijativnu njegu imaju obzira prema vašoj kulturi i jeziku. Nemojte se ustručavati tražiti tumača. Možete koristiti kvalificiranog tumača ili kojeg člana obitelji.

Koga zapitati za pomoć ili informacije?

- svog liječnika
- svoju najbližu službu za palijativnu njegu

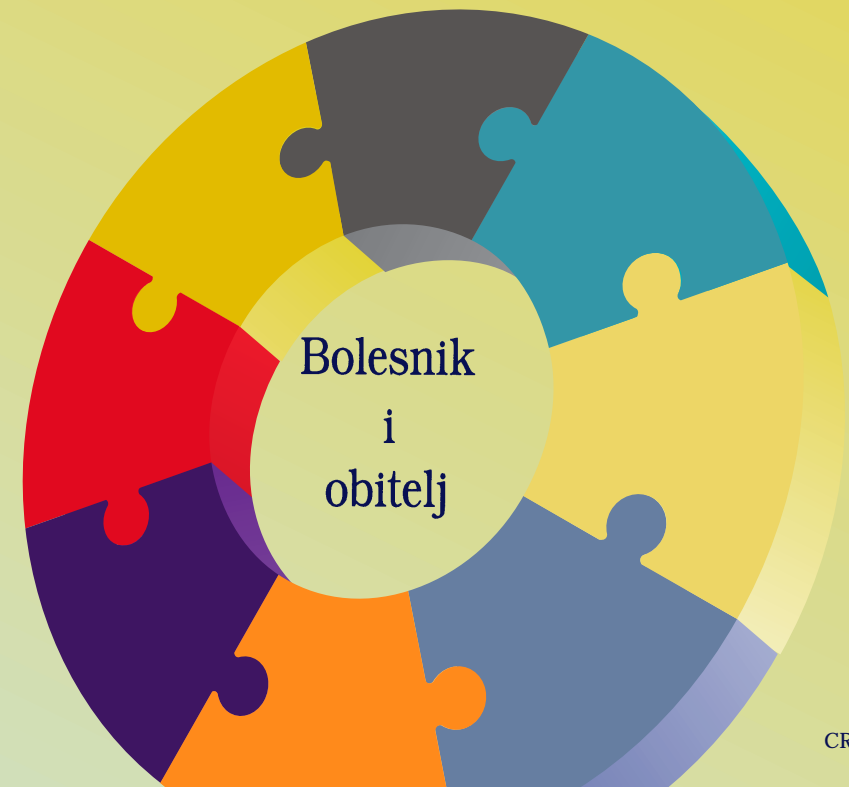
Palijativna njega

Olakšanje

Utjeha

Potpora

Njega voljene osobe koja
pati od neizlječive bolesti



Palliative Care Australia Inc gratefully acknowledges the financial assistance of the Commonwealth Department of Health and Aged Care. However the views expressed are those of PCA and may not represent those of the Commonwealth.

Design concept courtesy of the Palliative Care Council of South Australia and Palliative Care Victoria



PALLIATIVE
CARE
AUSTRALIA

U čemu se sastoji palijativna njega?

Palijativna njega je potpora ljudima koji pate od bolesti za koju se ne može očekivati izlječenje.

Cilj usluga palijativne njege je da se postigne maksimalna kvaliteta života dotične osobe. Ovo se postiže koordinacijom i pružanjem niza usluga prema pojedinačnim potrebama osobe koja prima njegu, kao i njezinih njegovatelja.

Poznato je da postoji cijeli niz problema, uključujući tjelesne, emocionalne, društvene i duhovne, koji bi mogli zahtijevati posebnu brigu.

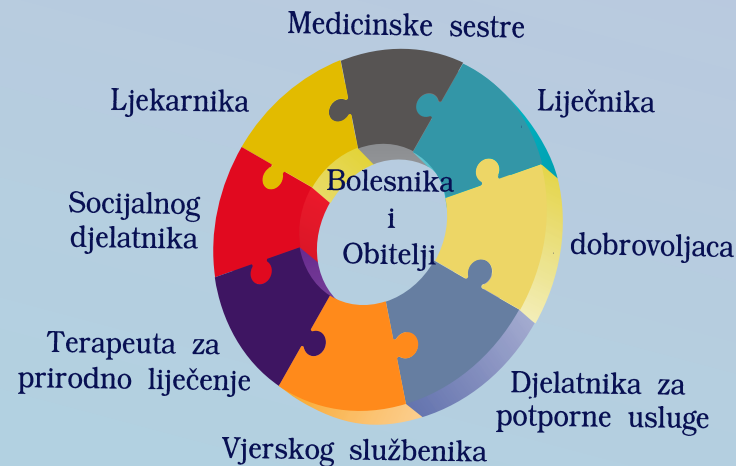
Gdje?

Palijativna njega se pruža, kadgod je to moguće, tamo gdje osoba želi biti. Pruža se:

- u vlastitom domu osobe
- u bolnici za neizlječive bolesnike (hospice)
- u općoj bolnici
- u domu za njegu starih i nemoćnih osoba

Obitelj, rodbina i prijatelji su glavni njegovatelji. Profesionalnu pomoć se može dobiti od ekipe za palijativnu njegu.

Palijativna njega je *zajedničko* nastojanje



Ako sam u bolovima, mogu li dobiti ublaženje?

U skoro svim slučajevima se može postići ublaženje bolova s cijelim nizom sredstava protiv bolova i drugim lijekovima, masažom, meditacijom, aromatičnom terapijom, akupunkturuom i radioterapijom, već prema tome što najbolje odgovara.

Najusavršeniji lijekovi protiv bolova uključuju tablete sporo oslobađajućeg morfija i kožnih flastera.



Kakva ustanova je “Hospice”?

Ustanova za njegu bolesnika u zadnjem stadiju bolesti, u kojoj rade specijalno usavršeni liječnici, medicinske sestre, socijalni djelatnici, fizioterapeuti i dobrovoljci, nudeći potpunu brigu pacijentu i obitelji, uključujući fizičku, emocionalnu i duševnu potporu.